# **关于实习、论文写作等问题**

俞敬松在人人网上写给学生的信合集

目 录

[给同学们的一封信： 关于实习工作选择的思考 3](#_Toc11954399)

[写论文，一定要做研究，研究工作从哪里着手进行？ 6](#_Toc11954400)

[还是关于怎样做研究，怎样写论文 8](#_Toc11954401)

[一直在进行实习工作的工程硕士如何选题？ 11](#_Toc11954402)

[关于论文自我判断是否合格的简单标准 13](#_Toc11954403)

[本学年的硕士论文答辩工作结束了，还告诉大家写作论文的一条“捷径” 14](#_Toc11954404)

[关于写毕业论文不能写成“教课书”的问题 16](#_Toc11954405)

[论文定题的实例分析 18](#_Toc11954406)

[[转载]沈家煊教授谈《关于外语界做研究的几点想法》 20](#_Toc11954407)

[[转载] 姚小平教授《语言研究和人文研究中的实证法》 23](#_Toc11954408)

## 给同学们的一封信： 关于实习工作选择的思考

各位同学，大家好：

 众所周知，我们软微学院的特色之一，快速密集的在校课程与在岗实习相结合的教学模式。从理论上，或者说乐观的角度，企业导师与学院导师配合，带领学生在真实工作岗位上继续学习，掌握实际工作本领，并完成论文选题和论文研究工作，回学校后完成论文的文字公子和学术水平的提高。**我们学院的规则要求：毕业论文来自于实习,导师不应该同意与实习工作无关的论文题目……**

然而，实际情况并非理想。**有大量的同学反映，实习工作中经常是重复性的低智力无需思考的劳动，或者是商业营销、企业公关工作，该交毕业论文的时候，极其痛苦，不知道应该怎么办**。又或者是，实习了半天，企业原来答应挺好，说是可以留下来有户口，最后什么也没有，发现**可能被以户口为胡萝卜而被骗做了太多的无聊的没有任何学习价值的琐碎工作……**,诸如此类。

下面我和大家谈一下，对于实习工作和选择实习的标准问题。请各位同学留心。

 关于选择标准，我建议**采用两条路径进行思考。**一条路径是我给出的价值判断表；另一条路径是你自己的价值判断表。**不要笼统地看所有的价值项目，而是逐个逐个的进行思考和评论**，对于每一个项目，无论是我给出的，还是你自己给出的，后面打上分数。　最后，找一张纸出来，把你可以选择的工作或者你打算求职的方向列举在一个方向上，另一方向是你自己列出的价值表。**然后逐个方向，逐个项目打分，最后的判断就简单了，把分数都加起来，选择分数最高的几个，然后再自己平衡一下，这就是理性决策方法的一种**。

基本的价值观，也是这是我对所有学生的忠告：

* **在合理的范围内，蹲下的越深，跳起的越高；助跑的时间越长，跳的越远！**
* **实习是学业的一部分，是为了你长远的职场发展在助跑，绝非笼中鸟出笼漫游！**
* **思考要有理性，任性而为不是我们的风格。**

**我建议的学业／职业发展价值判断表及重要性排序**，但更具体的分值或排序只能是个人做出：

* １．这个工作（方向）可以为我的学业带来什么好处？　　（你自己可以把学业细分到若干点，或若干子方向）
* ２．这个工作（方向）可以为我的长期职业竞争力带来什么好处？　　（可以细分为未来你打算或可能从事的职业方向，以及细分其竞争力需求）
* ３．这个工作（方向）可以为我的求职带来什么好处？　　（可以细分为下去）
* ４．工作本身可以给我带来比较好的论文选题吗？
* ５．这个工作要求我自学什么课程，以及什么专业的知识，可以帮助或督促我学习的？
* ６．这个工作可以留给我多少自己学习的时间？

**你自己可能需要考虑的价值表：**

* １．户口
* ２．未来转化为正式职位的可能
* ３．实习工资
* ４．实习单位的名头和江湖地位
* ５．轻松还是紧张，加班还是空闲

每个价值表都可以继续增长或细分各个项目，每个项目的权值也可以改变，请各位仔细考虑。

对于多数同学来说，实习选择并非只有一次，你可以做几个短期实习，实习立项一个你最想做的长期实习。

但是，**就职和辞职，都请注意职业道德和职业规范的遵守，**

* **一不要认为这个世界很大，你可以随便在某些地方做些不靠谱的事情，一定不会受到惩罚；**
* **二不要一切以自我为中心，在职场上，你不是你父母的宝贝，只是一个应该对自己对周围的人负责的成年人。**

下面说一下，我比较反对的实习类型或思考模式，注意，如果你有理由，我会给你签字立项，但不代表我支持，毕竟如果你经过了理性思考还做出选择，我只能尊重。

* l  在华丽的大公司做软件黑盒测试，比如IBM，Oracle等。这些黑盒测试短期实习非常好，但是**长期的话，不利于你未来的成长**。
* l  推销和市场专员，这些**工作对人的能力需求与我们自己的专业方向没有任何重叠之处**。
* l  公共关系和客户服务第一线岗位，同上。或者说， **所有那些不需要专业知识的中专生、大专生都能做的做的工作。**
* l  为了实习工资。除非你有太大的经济压力，否则这种选择很惨，为了一年每个月多1000-2000，失去了未来起步工资就要多2000-6000的机会。
* l  **没有任何学习内容的实习**。注意，我并没有提一定要和我们的专业多么相关。

如果各位有心得或疑问，欢迎交流。

## 写论文，一定要做研究，研究工作从哪里着手进行？

这个问题似乎太大了些，科学研究方法如果写成一本书，都未必够，写成一系列书，才可能。更不用说，研究这个课题的科学家、哲学家也数不胜数，学术研究流派也是多如牛毛。我在这里就是最简单的说点与毕业论文研究与写作关系最密切的，或者说，该如何开个头。

有的同学在选定题目时，就特别发愁，说这个题目，不知道怎么做，说那个题目，还是发愣；于是写段咆哮体文字发泄一下：

“*我想全心全意的准备论文，可是我现在一点思路都没有啊，每天都寝食难安，整晚的失眠，睡不着，又消瘦了很多很多，没有了方向，恳求老师给指点啊，求老师给一个一直都很努力上进刻苦的我在论文写作上的方向啊，学生感激不尽啊。学生一定努力好好把论文写好，恳求老师给学生在论文上的一个方向啊。*”    囧

其实真的做一项研究很困难吗？  上篇日志讨论过一个支持软件翻译的众包网站，有些好友给了很正面的反馈。那么就这个话题，能否写一篇研究论文呢？或者假设这个情景，学生毕业了在翻译公司工作，老板突发奇想，听说了众包这个词，于是让学生做个调研报告，看看翻译众包能否给他带来利润增长点。实在的说，写研究论文和和写市场研究报告，其核心实质没有太大的变化，就是在一团迷雾的资料中，寻找出线索，然后提出观点，并证明自己的观点。只不过不同的报告其观点的指向或者说倾向不一样罢了，研究论文要发现规律和问题，及学术价值，商业报告要发现财务收入的可能性，即商业价值。

我们一起来看看这个粗粗定下来的题目：   **翻译众包的研究**

接到这个题目的时候，我们首先想到的是什么呢？ 众包这个词好像不大清楚明白，那么行动上该做什么？Google “众包”， 对不对？ 肯定的。然后各位还能想到什么，就是关键了。随便思考一下，这些话题，应该进入各位的脑海才对。

* 众包？　所有研究众包的论文，特别需要考虑比较成功例子。研究分面呢，大概可以包括：软件，方法，商务模型，网站，．．．．
* 翻译行业的特点： 人力需求模式，翻译任务的产生模式，翻译任务的分类及特点，质量需求特点，客户交流的需求和特点......
* 翻译分包: 　研究翻译项目的分解和承包，outsourcing …
* 众包取得明显成功的行业：该行业的特点以及与翻译行业特点的匹配
* 翻译众包：现在的状态，既有的项目研究，其特点以及针对性、弱点、可改进之处………

如果各位做完了以上所有的研究工作，还没有找到任何灵感，那可能的解决办法将是寻求外援，或者放弃此题目，重新考虑了。但是，目前看起来，多数抱怨找不到论文题目的学生，随便抓一个题目进行类似的分析讨论， 然后询问其是否做了相关工作，却是什么都没看过没做过。这就很遗憾了，指导老师也很无语。

一般而言，在做完以上所有工作后，就已经有足够资料和研究基础以提出自己的工作计划和设想，然后进行系统的设计与实现，或者自己的思想观点的证明；最后是实用、实测，以证明自己的工作的有效，最后写出论文.............。最后说一下，分类是研究的基本方法。研究任何问题，基本的思路之一，就是进行分类，把问题分类，研究对象分类，结果分类，........改变分类的策略，分类的标准，直到发现规律。

推荐一本书： <https://book.douban.com/subject/2117279/> 《教授为什么没告诉我》

## 还是关于怎样做研究，怎样写论文

下周要进行 2011 年度夏季毕业学生的开题答辩了，接到通知，若干同学马上来电话询问， 开题怎么办，我的论文开题是否合理等等，在这里统一说一下吧，因为这里的发言是非正式的， 纯粹是 “好友” 之间的闲聊， 所以可以说些在学校里面不能说的话。  如果哪位同学帮忙转到你们的群里， 则非常感谢！

（关于群，也很有意思， 首先是我已经有 n 年没有用过QQ了； 其次有同学说了，您就别进来了， 否则我们话都不敢说了， 也是啊， 得让学生自由不是。 不过总要和同学们有些接触，而今年学生又特别多，所以 最后选定人人， 希望大家别嫌弃老师怎么也跑到这里来了就好，晕）

做研究， 写论文 ，首先重要的是选题。 选题呢， 首先得选择领域。 如果你写论文正好是你的实习项目， 那么恭喜你， 你选题的一半烦恼是没有的，因为领域确定了，只剩下选题。

如果不是，那就比较麻烦， 不过你也得先反省一下， 你的实习是不是首选的是经济收入， 或者是开心或者轻松， 而忽略了 实习 是一个学习的环节， 而不是单纯挣钱的事情或给你轻松晃荡的时间 ？如果没办法，你只能自己硬着头皮而必须开始论文这一毕业学习环节的话，那么我私下的建议是， 你首先把自己的教科书和笔记本拿出来， 仔细阅读，看看自己对什么更有兴趣， 更有趣味去深入， 如果一点兴趣的都没有话， 那最好不要选择去做。

其次是读论文， 从中文开始， 然后通过直接检索也好， 从中文论文后面的参考文献列表也好， 慢慢的过渡到对英文文献的阅读。 如果不读文献， 根本就不可能有论文。

**读多少呢， 定题阶段， 至少略读 300-600篇，开题阶段，至少半略读、半精读  200-300篇吧**，  少于这个数量，最好别谈什么做研究， 写论文。 有同学说了， 这么多不是把人要折磨死?  也对， 也不对， 因为 阅读方法很重要， 如何尽快抓住论文的要点很关键， 否则一篇论文读它一个早晨 ，那确实什么事情也别做了。 关于这一点， 请自行搜索 网络学习资料， 或者我以后有空再写指导。

从哪里找论文来读?  Google 学术， 北大图书馆电子资源库（特别是那些全文数据库， 别忘了计算机基础C的作业，如果是混的作业，这时候就是你还账的时候了，也就别抱怨了.........)， CNKI，维普....， Google普通检索， 网络上的论文硕博士论文摘要库和全文库（你问我自己感兴趣的专业或学校的论文在哪里找？ 拜托， Google就是了 ）

**论文做什么用？**

(1) 发现自己感兴趣的领域； （2）借鉴选题；  （3)借鉴提出问题和解决问题的方法； （4）借鉴论文的结构（ 如何叙述问题， 如何展开， 如何论证， 如何找证据， 如何推理， 如何下结论）； （5）借鉴学术语言的写法（有些学生大概没怎么写过论文， 语言使用如我在这里写网络日志一般随意， 那就很荒谬了）！

**什么是创新？**

创新这件事情，有些学生很苦恼。其实创新也不难， 彻底创新，提出新理论固然是创新， 借鉴别人的工作和理论用在前人没用此方法做过的事情上， 或者解决了一个新问题， 作为硕士的论文还是可以接受的。问题在于， 你得确认别人确实没这么说过， 没有这么做过。至少在你力所能及（也就是你的论文评审老师可能的搜索范围内）进行细致的搜索，确保这一点才行。

**反对抄袭，注意避免落入抄袭的陷阱！**

有同学记住了模仿，于是写论文的时候呢， 一段段的拷贝别人的说法，然后再一段段的修改， 最后说这是自己的新论文。 拜托， 这种方法太危险了， 一是这么做， 斧凿的痕迹特别重， 老师常常一眼就知道这不是你写的，因为一会儿超级流利， 一会儿磕磕绊绊， 行文上气不接下气； 二是很容易掉入抄袭的陷阱而不自觉！ 这不是没有先例的， 而且因此那位同学受到了非常严重的处分。 所以， 可以模仿， 绝不可以抄袭， 这两者的区分请自己 Google。

**论文必须是研究或工程的结果的报告， 而不能是研究或工程的计划。**

有一个同学告诉我， 她打算做个语料库方面的研究，我说好， 请叙述细节。 她说 ，“我仔细调查了现在的外语教学都用了什么语料库， 都怎么用的， 然后对比了这些和那些文献，包括教学理论和语料库理论，发现他们的问题1、2、3、....，于是我提出这些观点， 4、5、6、.....，如果照我提出的观点来设计语料库， 来组织教学，才是用语料库教学的正确方法。我的研究方法包括文献研究和田野调查， 很有分量的”

可惜，对此工作， 我的答复只能是，抱歉，这不是研究生的毕业论文， 而是论文的工作计划，或者开题报告而已， 开题报告写成这样是可以的， 但是毕业论文写成这样， 就是完全不合格的东西了。

为什么？因为没有自己的实际工作，而是从论文从调查到猜测，到计划或者打算， 完全没有任何实际工作来证明自己的观点和结论。 我原来告诉过大家， 教课书和研究论文的区别， 那么 研究论文也不能是个空洞的研究计划和打算， 如果你提出要这么做语料库， 那么就得去真的做出来，实际去教学， 否则别写。

**论文不能太naive，不能是琐细事情的堆积。**

比如用100-300行程序就可以实现的算法，就别在你的论文里面自成章节了， 这不过是本科生的作业水平而已，即使你是英语专业的也一样。 我们不会因为你是英语专业的， 而去因为看见了 本科生作业水平的东西而给你硕士学位的。

先写这么多吧， 请看到这篇日志的各位同学帮忙转发到自己的群里， 马上就要开题答辩了， 希望各位学习顺利。

## 一直在进行实习工作的工程硕士如何选题？

这个题目，其实很陈旧了，也是几乎所有学生，除了那些跟着紧紧导师的课题工作的学生之外都会遇到的问题。然而我们学院的工程硕士学生，还有更多的问题。主要是他们从研二起，就基本上在公司工作 —— 我们称为实习 —— 但是事实上， 只有边学边工作的，才是实习。

那些因为想留下来工作只能迁就公司把自己当“苦力”，或者为了多些收入而宁可忍受当“苦力”的，实在不能算是实习，当然有些偏好游荡的学生不在我们讨论的范围之内。

无论怎样， 我还是劝告我们的同学们，最好以学业为重，研究生之所以在职业上能比本科生有优势，就在于“研究”二字，没有研究能力不锤炼自己的研究能力的学生，还不如直接去工作，省得浪费时间。**实习是学习的环节，如果不能给你非常好的学习待遇（有挑战性的课题，有资深专家带领）的实习工作， 同学们最好不要选择。**

=======================

但无论如何，在高负荷的实习工作中，如何寻找自己的方向，锻炼自己的研究能力， 完成一篇高质量的硕士论文，从而获得学位就是最关键的问题了。其实呢，锻炼自己的研究能力的重要性远超过“论文”完成本身。

选题问题，显然是工作的第一步。很多同学对此非常困惑，其实在我看来只因为三点：

**一是对于工作本身的思考太少了，闷头工作却没有思考如何做效率更高，此工作与原来的学习过的东西是如何衔接的，与其他工作是如何衔接的，没有思考自然也就没有问题**；解决这个问题，就要多思考，给自己定出目标，我做的任务有提高效率的可能吗？有改进方法的可能吗？有增加利润的可能吗？有优化工作方法的可能吗？ ........。思考是必须的，思考要有结果，必须要阅读。

**二是没有读论文，读论文的数量我曾经说过， 200-300篇是起点，更多也很正常。**但是这些论文如果都照着精读课的架势去读，那干脆的说，还不如尽快退学了事，不必受这种无效的折磨了。正确的阅读方法，就是快速、有重点、批判性、有笔记和记录、有思考的阅读，或许以后可以再写一篇如何快读论文。200-300篇中，至少有1/3需是外文文献，这也是必须的，没有这种阅读量，不要谈研究。事实上，对很多同学来说，没有读过期望做论文领域的100篇论文，去找导师都没有什么意义，因为这样导师说的话，你可能完全无法听懂，或明白其实质性的意义。

**三是逻辑思辨能力弱。面对一个问题，不知道如何由浅入深，由此及彼，由理论到方法的考虑问题。**比如某同学先定了论文标题“日汉同形异义词的研究”，然后写了篇论文出来，结果老师评审的时候发现，怎么和别人的工作那么象，您是自己做论文啊，还是在综述别人的工作呢？深入交谈发现，论文读少了是肯定的，更关键的是不知道从哪里下手去找论文来读。这么泛泛的题目显然不好做，那么小一点，可以吗？ 好，选择翻译问题来研究吧，作为她的助理导师，我给出了一些思路和建议：

1．  一般性的翻译理论；2．  一般性的日汉翻译研究；3．  中日语词交流史（唐宋、明治后、辛亥前后、二战后，以及台湾华文等）；4． 既有的同形异义词的翻译研究； 5． 检索与实证； 6． 特例与普适规律的发现与总结。

很显然我并不是日语专业的，从一个纯外行的角度讨论问题，难免出错，所以也只是一点点提示罢了。不过大家从以下的建议中可否体会一下隐含的逻辑链条，感觉出什么么？ 作为外行，我很难判断这个问题在专业人士看来是否已经做”烂了“的问题，也许走完之后，可能还是无法写出论文来，但是我大概有这种自信，我自己来做这个研究的话，我至少可以在不长的时间内，对这个课题有个比较深入的了解是没有任何问题的。

以上三个问题，显然是逐层递进，越来越难，也越来越考校学生自身的能力，但我们可以相信的是，只要做事情，即使不是天才，写出篇合格论文还是不成问题。

选题问题，显然是工作的第二步，期刊网上有篇文章：<http://epub.cnki.net/grid2008/detail.aspx?QueryID=4&CurRec=1> ，其中提到几个问题：

“一、**“论文选题”并非“论文标题”有相当多的硕士生把学位论文的选题当成确定论文标题。**所谓“论文选题”, 是确定要研究的方向、范围、对象, 具体地讲, 包括情报活动、设计活动、选择活动、评价活动等四个阶段, 其中每一个阶段都可能向前一个阶段或前几个阶段反馈循环。而“论文标题”则是在“论文选题”确定以后, 用文字符号对“论文主题”即论文的中心论点给予概括, 即所谓“点题”。

二、并非所有“问题”都是可研究的“科学问题”。

三、**学位论文的开题查新应查准、查全。**”

我觉得，第一、三点格外需要注意。 有些同学以为找个题目就是一句话的事情，忽略了文献研究，以及自己能否做出新东西的思考，找到篇可以模仿的文章，定个题目就以为可以完成论文，其实大谬不然。任何题目都必须有能创新的地方，网上有篇文章，<http://news.jsu.edu.cn/lnjy/llyj/200704/20070419180623.html> ，作者说：

“选题要遵循的第一个原则是“新”。一是有新观点，即找到一个与现行理论完全不同的理论体系或理论观点。二是有新方法，就是使用相同的材料，并且导出的结论也相同，但研究的方法是全新的。三是新资料，即发现学术界之前未有知晓的文献资料。四是新角度，即从新角度来分析旧材料。五是新结论，用学术界已有的材料和方法，演绎出新的结论。只有从创新这一原则出发来选题，论文的价值才会凸显，研究生的培养目标才能达到。当然，对于硕士研究生来说，只要在某些方面或某一个点上有了创新，论文就有了自身的价值。”

这一段话，其实无论是对文科，还是理工科论文来说，都绝对有参考价值。**新可以出现在“观点、方法、材料、角度、结论”任何一点上而构成创新**。

## 关于论文自我判断是否合格的简单标准

请各位同学牢记下面的几句话，自己判断自己写的是否是合理的毕业论文。

1．  **是否提出了一个前人没解决，或没解决好的问题。请注意，问题不是领域**，比如，虚拟团队在本地化工程的应用，这是领域，不是问题，问题或许应该是，虚拟团队对本地化质量和效率提高的研究，请仔细辩析。前者因为并不是我们的学生提出，而是行之有年的，何以能成为你研究的对象？

2．  论文综述

a)**关于这一问题的解决方法，对前人的的工作的总结与评述**。这一点必须和研究这一问题的相关的前人理论的说明分开。请仔细体会二者的区别。

b)**关于你自己的解决方案，以及你的工作的前人相关工作的评述**。这一点必须和自己的工作关联起来。

3．  **自己的解决方法，自己对问题的分析，自己的系统设计，自己对问题分析后提出的假设…**….

4．  **证明过程，系统设计到实现过程，调研及分析过程，**……

5．  **结论的合理性的论证或展开，系统设计及实现的正确性及先进性证明，假设成立与否的论证，与前人工作的对比分析…**..

6．  总结

以上各步骤缺一不可，

论文中问题最多的大概有

1．  有些同学执着于自己的工作，**很开心的写了本教材出来，或者工作报告出来，却以为自己写的就是论文**。论文要看的是你的创造性劳动，而不是夸奖你会学习或者会模仿；

2．  **仿写他人的论文，完全不知其所以然，只是改头换面，甚至涉嫌抄袭，**比如一些数据分析，自己是根本不懂的，这样的论文或许容易过审查，但是答辩时可能栽大跟头，而且没有翻身的余地；

3．  **没有问题的深入分析，说了半天，完全不知道其解决的是什么问题**；

4．  **没有论文综述，只有理论的摘抄**；

5．  **没有自己的任何创新的解决方法、创新的结论，以及对此的实现与证明**；只有做过的习题的记录，或者他人工作方法及过程的摘录；

6．  **工作量太小，或者过于浅显幼稚，几十甚至几百行代码就能搞定的事情，不能成为硕士论文的核心。**

## 本学年的硕士论文答辩工作结束了，还告诉大家写作论文的一条“捷径”

**本学期共有21位同学参加答辩，目前看来有2位同学没有通过，被要求再次申请答辩。要求进入论文评审程序，但是最后被拒绝的还有7人，其中3人涉嫌抄袭，被警告和强制推迟毕业。**

相对于去年，通过率明显下降了很多。语言系在逐步走向正规化，并不断提高学术质量和教学水平。评审老师对于我们的论文的总体质量评价是：**有非常优秀的论文，总体水平不错并在提高，也有捏着鼻子放行的。**

但假如参照信息科学学院、外国语学院的MA、MSc的论文，工程硕士的论文要求相对还是比较低的，为什么我们的同学还是面对论文有苦恼呢。据我的工作经验，

* 胡混的思想严重，认为瞎凑合一下就可以过关；
* 工作拖拉，每一次截至日期，基本上都是要求宽限，以便“修改”，当最后论文提交日到了，甚至答辩完成，还要求“修改”的时候，已经没有了机会；
* 对于北大硕士论文的要求有误解，以为自己做的就足够好，而不听任何劝告。

论文，论文，如我平时和同学交流，以及在前两篇关于论文写作的日志中讨论过的那样，**论文的目的只有一个，告诉评审老师、答辩委员会老师，你已经学会了了怎么做研究、做学问、做工程，而且取得的成绩足够达到毕业水准。**从这一点来考量，论文最核心的只可能是一个，就是学生自己完成的工作、提出的创见！ 围绕此“工作、创见（思想或观点）”，需要首先有“论文综述”来铺垫，表示学生已经学会站在前人的肩上继续做研究，需要有“证明”，来论证、论述其“工作、创见”是正确的，如此而已。

但各位同学，可以从这段论述看出来，一切的要点在于自己的观点或者自己的工作！绝非是重复他人的工作，或是论文他人思想的正确性。如果学生这么做了，评审老师无从判断其工作能力是否达到毕业要求。

下面告诉大家一个写论文的“捷径”，特别是CAT方向、MTI/TT方向的同学可以仔细“学学”：

1. “慎”选某个翻译理论，其标准只能是：这个理论历史够悠久，知道的人足够多，好论文啊垃圾论文啥的要足够多，以便抄袭，啊，抄袭不行，应该说“改写”，比如韩礼德、萘达之类就可以入选；  
2. 对该理论膜拜之，膜拜很简单，就是把各处抄来的东西拼凑好；  
3. 选择好一个"新"的领域，比如本地化翻译，比如技术写作，然后把上课记的笔记，其他来源的东西，混杂在一起说一下，“创新”就算是有了；  
4. 在这个领域中挑选些个例证来证明膜拜过的理论的正确性，或者再加点改进作为添头或许更好；  
5. 工作量的解决也很容易，2、3万字也可以算是语料库嘛，自己拿笔把现象标注一下，数些个数字出来证明就挺好，甚至编造一些数出来，看起来更美观；老师你敢说我工作量不足？  
6. 真的说俺没观点，没工作量，论述没证明力，论文过不了？俺再加个二三十人的问卷调查总够了吧，看看这论文够字数了，够分量了。

以上的论文今年似乎特别多，这也是最让评审老师心烦的一类，看着这些“陈旧”的玩意儿，连一点评审的乐趣都找不到。诸位同学想想，一个副教授以上的评审老师，每学期末，大概得至少看10本左右的硕博士论文，这一过程绝非只是负担，因为可以看到很多奇思妙想，了解自己也并非完全知晓的事情，看到很多真知灼见，看见很多辛苦学习而有成就的学生，这时候还是很开心的事情，给老师这些感觉的论文很自然的就能通过评阅。而上面这种依照“捷径”写出来的论文呢，只有一种陈腐的感觉。

今年按照此“捷径”写作的学生有通过的，有被毙掉的。通过的，总是有些可取之处，比如有创新的思想，论述比较严谨和深入；没通过的，显然是遵守“捷径”太“认真”了。很可惜的告诉还没写论文的学生，这条捷径从下学期开始将被严格审查，类似的题目或论文工作计划甚至不能通过开题。

**论文真的很难吗？其实也未必，希望后来的同学能够学长们的好的经验，避免一些“邪恶”的误区，让自己的学业更进一步，成为真正的“研究”生。**

## 关于写毕业论文不能写成“教课书”的问题

最近一年来指导学生写毕业论文，有一个现象，主要是针对一些自认为学业非常努力的同学，他们努力然而写的论文却完全不合格！ 而每当我向他们指出，这篇论文完全不合理，不可能通过答辩的时候，这些同学总是表露出要么特别委屈，要么特别不服气的神情，可惜答辩的要求是死的，不因为你**“努力”**而可能改变。 所以，在这里写点心得与大家共享。

**1。 什么是教课书？ 什么是研究论文?**

教课书/培训材料： 是阐述一个问题或一组问题，让阅读者明白一件事是什么，一个活动应该如何去做的文字。要点在于说清楚，讲明白，让读者完全理解写作者的文字，甚至能够独立的进行操作或活动。

研究论文： 首先阐述研究问题（研究论文） 或工程问题（工程论文）， 然后提出自己的独创的观点或者解决方案，随之进行证明（文献的，研究的，调查的，......)和描述实现过程（ 设计与实现），最后阐述自己观点的相关问题和自己的设计实习的效率、正确性、可靠性的分析和实验，最后是总结。

**2。 论文怎么写成了教课书？**

通常大概过程是这样的，某位同学思考过后，发现一个问题，比如“技术写作”或者“翻译中的风险管理” 很有意义，很多人都不懂 ，而自己恰好做了实习或者读了很多论文，也进行了实践，特别有心得，于是以此为题，开始写论文。 论文写作很仔细，把这个领域的过去的研究说了，把工作过程中遇到的问题， 无论是别人说过的研究过的，还是自己发现的，都很有条理的进行了列举，并解释或揭示自己发现的“最佳实践”。论文写的坏的不说，写得好的，真的是有条有理，有条不紊，有张有弛...... 然而，可惜的是， 这依然不是合格的研究论文。

**3。评审老师怎么看待这种论文，或者说，评审老师希望看到什么？**

你，一位硕士学生，能够通过论文评审和答辩，获得硕士帽子， 是因为评审老师通过阅读你的论文认定了你有了研究的能力和解决问题的能力，达到硕士的标准。他/她希望看到你的论文：研究了某个问题并提出了某个观点或解决问题的方法， 并能够进行自己 **独立的、独创的**研究和证明或设计实现的过程，结论合理严谨可靠正确....达到了硕士的水平。评审老师不是通过你的论文来学习什么或来受你教育的，你写的再漂亮，再严谨，再正确，且不论是否有引用和抄袭，假如不能因此而看出你的研究水平，或者工程能力，于是也自然就不可能得到硕士帽子了。

不过，平心而论，凡是写成这种形式”论文“的学生，通常总是涉嫌抄袭，或者涉嫌引用过度，因为，他们的共同问题是工作确实做了很多，但确实是重复性的琐细的居多，自己的研究总是很浅薄，缺少解决问题和证明问题的过程，自己的独创性工作更少，或者缺乏实践的支撑，但是心里满心认为这件事情是真重要， 别人不懂自己真”着急"啊，我得把这个问题说清楚啊，而且我也说清楚了啊，于是我的价值就出来了，硕士帽子凭什么不给我呢？

**4。 如何解决这一问题？**

诸位同学看到这里，大概已经明白这种形式"论文“ 的荒谬之处了。那么怎么避免呢，

A. 首先是定题到研究或工程，定下一个目标，请清晰的写出来， 我要解决什么问题， 我要提出什么观点， 这一观点是别人没做过，没提出过，没有实现过的（且我找到了自己的独创的实现方法），然后再问老师，我这个题目能写论文吗？

B. 写作过程，教课书试图解决“普通的，有共性"的问题， 研究论文解决个性问题，并提出自己的观点！于是研究论文写作要特别重视提出问题，并解决问题。 如果你不能提出问题， 只是描述一种状态，那么很抱歉， 这个题目要么不对，你不能做，要么你提出问题的角度不对，要进行重新的思考。

**5。 修改的例子**

原题： 浅论科技翻译活动中的风险管理问题      可能更好的题目： 科技翻译活动中风险的辨识与管控研究

或者更佳： 科技翻译活动的风险控制模型与管理管控的实证研究

希望各位同学多多的体会一下，不要犯类似的错误。

另外， 小小的请求：如果毕业了的学生看见这篇日志，也希望给自己的师弟师妹留句话，说说自己的感想和体会。谢谢。

## 论文定题的实例分析

又是论文的话题，无论如何，写论文也不是很容易的的事情，这可以理解，但是诸位如果把它当成研究生的资格训练的一部分，和职业能力训练的一部分，或许会开心一些的去完成此项任务。

这次我们看一个同学最近和我的关于论文的通信，因为他还在写作中，所以，我把写一些字眼给\*\*\*了，但应该不妨碍大家理解我所要讨论的问题。

“本研究以\*\*\*\*项目为对象，在借鉴吸收国内外已有的研究成果的基础上，创造性地综合运用\*\*\*\*和\*\*\*\*知识，采用文献调研、综合分析和专家咨询相结合的方法，深入分析了\*\*\*\*项目总体特点和需求、项目管理者和参与者特点以及项目资料特点，研究了\*\*\*\*项目实施\*\*\*\*管理的意义、必然性和可行性，从\*\*\*\*着手，在\*\*\*\*管理的\*\*\*\*三大方面详细的论述了项目实施\*\*\*\*管理的目标、环境、程序、方法、技术，提出\*\*\*\*项目实施\*\*\*\*管理的策略和建议，用一种新的思路和理论指导解决了项目中存在的一些问题。”

以上是这位关于自己工作的论述。问题在哪里，诸位看出来了没有呢？  通篇都是理论阐述、分析和“我认为”，把论文的核心“用一种新的思路和理论指导解决了项目中存在的一些问题”给忽略在了最后，事实上，只有这一条，才是获得学位的必要条件，没有它也就不成为学位论文了。为了帮助这位同学理清自己真正要做的事情，我帮他修改成以下摘要文字。还请各位同学仔细体会我的解释，以及为什么我这么修改。

本研究以\*\*\*\*\*项目为对象，在借鉴吸收国内外已有的研究成果的基础上，创造性地综合运用\*\*\*\*\*管理理论和\*\*\*\*\*知识， 〈===这句话没有问题，可以接受。采用文献调研、综合分析和专家咨询相结合的方法，深入分析了\*\*\*\*\*项目总体特点和需求、项目管理者和参与者特点以及项目资料特点，研究了\*\*\*\*\*实施\*\*\*\*\*管理的意义、必然性和可行性。 〈===这句话没有问题，可以接受。并指出\*\*\*\*\*\*、\*\*\*\*\*\*和\*\*\*\*\*\*\*问题前人在类似问题上未能解决好的关键所在。**〈===为什么这是毕业论文，而不是工作报告，就在这里了啊，必须有具体的问题，而且是未解决的，或者别人的方法在这个项目上是存在缺陷的！！！** 笔者从\*\*\*\*\*着手，在\*\*\*\*\*的\*\*\*\*\*三大方面借鉴已有的理论及他人的成功经验，自己提出了在此项目中可以实施的完整的\*\*\*\*\*管理的目标、环境、程序、方法、技术，在完成系统原型设计的基础上，完成了小规模的范例测试，并进行了问卷调查。根据用户反馈基础上进行了改进，并在部分模块进行了初步的中等规模的试验运行。〈===这句话的修改，诸位可以看出，仅仅是“思想”和“计划要做什么”绝对不能成为合格论文，一定要有实际的设计与实现。考虑到硕士生的实际水平，没有人会提出高不可攀的要求，关键是要能看出诸位同学已经有了分析问题和实际解决问题的能力。【三个具体问题的，自己所做的研究与工作的概述】通过本文提出的模拟实验，以及一定范围的实践证明，本论文中提出的\*\*\*\*\*项目实施\*\*\*\*\*管理的实施策略和实验系统，可以有效地解决（之前提出的三个问题），工作取得了初步的成功。  〈===这句话的加入，其根本目的在于，一切写在论文里面的“论断”和“设计”都要有实际的验证，如果不能验证，也就不成其为论文了。

**再重复一遍，硕士毕业论文不能是论述，只能是（1）证明你的理论（2）实践（设计与实现）取得了成绩。评审老师和答辩老师，他们负责的是判断你是否具有研究生所应该具有的：**

**（a）独立分析问题、定义问题，**

**（b）在前人工作的基础上（文献综述中，他人工作叙述 以及 自己的评述，**

**（c）提出自己的想法，**

**（d）并进行实施，**

**（e）最后证明自己的方法有效，可以解决问题。**

**这几项缺一不可，如果各位已经在拟定论文提纲的时候，直到最后的终稿，都要牢记这几个要点，逐项对照，确保没有问题。**

## [转载]沈家煊教授谈《关于外语界做研究的几点想法》

中国社会科学院语言研究所

中国外语 2007年第一期

    我要谈的几点想法，一半出自我的观察，一半出自我自己的工作体会，不见得都对，只能供参考。

**1 介绍是介绍，研究是研究**

    这本来是很清楚的事情，但是现在好像不是人人都明白。介绍是介绍别人的东西，研究是要有自己的独创——自己发现的语言现象，自己提出的观点或方法。现在有不少文章也看不出是在介绍还是在研究，其实大部分还是在介绍。介绍性文章就是介绍性文章，书也是一样。譬如，我想参评研究员，我就不好拿一些介绍性文章来充当我的研究成果。

    这不等于说介绍工作就没有价值，我自己就写了一些介绍性文章发表在外语界的杂志上。  
介绍性文章写给谁看？一是给不懂外文的人看，二是给看不到外文文献的人看，三是给没有时间看外文文献的人看。假如你是个外语界的研究生，当然不属于这三种人中的任何一种，因此还得看原著，最多是先看一下别人的介绍有个大致的了解。现在有些外语研究生在论文里引用别人介绍性的文章或书，这不合适。

    介绍工作要做得好也不容易。首先要吃透原著的精神，要抓住要点，然后还要用流畅易懂的语言表达出来。现在有一些介绍性文章，作者就看了一本书或一两篇文章，也抓不住精神要点，表达的功夫又很差，别人看不懂。表达很重要，凡是表达不清楚的，大多是自己还没有真正理解。自己还没有真正理解，就要向别人作介绍，这也不合适。

    有人觉得写介绍文章分量不够，还得加上些自己的评论，这才成为“评介”文章。加评论要量力而行，视野不广阔，研究不深入，是很难做好评论的。现在的评论有的是不痛不痒，说了等于没说；有的是无的放失，歪曲人家的意思。与其这样，不如老老实实只做介绍，做好介绍已经不容易了。  
    介绍工作不见得没有价值，重复介绍肯定没有价值。现在重复介绍的文章和书太多，不要把宝贵的时间精力浪费了。

**2 主要是研究语言，不是研究语言理论**    语言学家的研究对象是什么？这本来也是个很清楚的问题，当然就是语言。研究语言的目的是探求语言的规律，要探求语言的规律就得面对各种各样的语言现象。要探求语言结构的规律，就要面对多种多样的语言结构；要探求语言演变的规律，就要面对语言演变的各种情形；要探求语言使用的规律，就要面对千变万化的语言用法；要探求语言习得的规律，就要面对儿童和成人习得语言的各种状况。现在有不少人有一种误解，以为语言学家的研究对象不是语言而是语言理论。他们整天在研究各种各样的理论，或者对某一种理论作深入的研究，以为这就是他的全部任务或主要任务。其实研究语言理论、对各种理论加以评判，这是语言学史学家的任务，不是语言学家的任务。语言学家的任务是研究语言。我们当然也需要有专门研究语言学史的人，但是研究语言学史的人毕竟是少数。另外，语言学史作为一门学科也有它的研究规范，要以史料为基础，不是现在研究语言理论的那种做法。

    语言学家为了研究语言，也要了解和掌握已有的一些理论，甚至去研究这些理论，但是最终目的还是为了研究好语言。语言学家在研究语言探求语言规律的时候，会提出一些理论假设，这些理论假设总要得到语言事实的验证，提出或修正这些理论假设也是为了研究好语言。然而，目前好像有不少人把研究语言理论当作自己的主要任务，从理论到理论，空谈理论，雷声大雨点小，偶尔举几个语言事实的例子，那也是蜻蜓点水、隔靴搔痒，不说明问题。

    语言学家也不是哲学家，可以坐在那儿从概念到概念做抽象的思考。语言学家要会调查语言，还要会“摆弄”语言材料，例如要会扩展、插入、移位、替换、删略等等摆弄的方法，这才像个语言学家。外语界有不少人缺乏这方面的基本功，汉语界据我所知要好得多。

    经常有学生和青年教师来问我：“我对某某理论很感兴趣，你说这种理论会不会有发展途？”我是多么希望听到他们说“我对某某语言现象很感兴趣，对如何解释这些现象很感兴趣，不知是否已经有人研究过这种现象。”现在有许多论文只是把人家已经解释过的语言现象用新的理论新的术语来重新解释一番，不管这种新的解释究竟比原先的解释好在什么地方，这也是在浪费宝贵的时间和精力。

**3 怎么个研究法**    吕叔湘先生生前一直提倡通过比较来研究语言，一种语言的特点必须通过和其他语言的比较才能显现出来。汉语可以跟外语比较，现代汉语可以跟古代汉语比较，普通话可以跟各地方言比较，成人语言可以跟儿童语言比较。外语界的研究人员因为懂外语，所以有条件做汉语和外语的比较。做比较研究可以发扬他们的长处，也有利于克服他们的不足。不足就是对母语汉语缺乏科学的（语言学的）了解，要做比较研究，就要补一补这方面的不足。因此我建议外语界的人多做汉语和外语的比较研究。

    比较研究可以有两种取向，一种是为语言教学服务，或者是教中国人学外语，或者是教外国人学汉语。这种比较研究主要比较语言之间的差异，把差异讲清楚才有利于学生学外语。我想外语界大多数人应该从事这一方向的比较研究。

    还有一种取向是通过比较探求语言的普遍规律，是透过语言之间表面上的差异找出人类语言的共性。外语界也应该有人从事这一方向的比较研究，但只能是少数人。现在外语界好像有太多的人在从事后一种研究，对前一种研究不重视。其实这两种研究并比不出高低贵贱来，要做好都不容易，做得好的都“贵”，做得不好的都“贱”。

    现在有许多外语界的人开始研究汉语，说“不研究汉语不行了，搞不出名堂来。”这个话也有点片面。一个国家的语言学家总是以自己国家的语言为主要研究对象，这是很自然的。一个语言学家首先要对自己的母语有一个科学的了解，研究自己语感最好的语言最容易搞出名堂来，这也是不言而喻的。但是这不等于说我国的语言学家只能研究汉语才能搞出名堂来。

    有不少外国的语言学家研究汉语搞出了名堂，为什么我们就不能研究外语搞出点名堂来？“不识庐山真面目，只缘身在此山中。”外国人看汉语，可以看出我们看不出的东西来，我们看外语也可以看出他们看不出的东西来，这就是比较的功用。关键不在于你研究汉语还是外语，而在于怎么个研究法。这还是跟上面两个问题有关系，一定要想清楚：介绍不等于研究，研究的对象是语言而不是理论。高本汉研究汉语做出杰出的成绩，任何一部中国语言学史的著作如果不提高本汉的名字和他的贡献，那是不可想象的。高本汉是怎么研究汉语的？除了掌握印欧语的历史比较法、语言调查方法以及古汉语之外，他还不辞辛苦骑着毛驴在山西等地走乡串镇调查方言。研究外语，想一想叶斯帕森如何研究英语，高本汉如何研究汉语，就能找出我们的差距来。

    外语界有很多人急于创新，博士论文必须要有创新点，这当然是对的，但是创新不能凭空实现，不能拍拍脑袋凭几个例子就提出一种新的观点、建构一种新的理论框架。大胆假设过了头，小心论证根本谈不上，现在有许多这样的“新”观点、“新”理论，提出来后除了几个答辩委员过问一下外，再没有别人来关心它。创新离不开继承，如果你想研究汉语里的问题，那就必须了解我国汉语研究所走过的道路和得失，知道有哪些问题有待解决。想研究外语也是一样。要有问题意识，没有具体的问题要解决，做什么研究呢？不解决问题，所以没有人理睬你的“新”理论。 （本文对“第三届中国外语教授沙龙”上的发言作了压缩。）

## [转载] 姚小平教授《语言研究和人文研究中的实证法》

|  |
| --- |
| ◇引子 　　◇什么是“实证” 　　◇中国古代的实证法 　　◇一项语言学的个案研究 　　◇一项学术史的个案研究 　　◇尾声 　　◇通信   引 子  　　谢谢诸位的盛情。谢谢各位老师同学不辞辛苦，前来捧场。 　　邀请方希望我做的题目，本来是“大学英语教师怎样写论文”。而我一听到这个题目，心里就犯了憷。因为在去年第六期《外语教学与研究》的导言里，我曾经写过这样一句话：“我们应该扭转一种流行有年的观念，以为只有写论文出著作才是做学问”；然后我引了宋代大儒朱熹的话，他说：“学不止是读书，凡做事皆是学。”所以我主张，“一个教师，能够把课上好，自己思有所悟，学生学有所得，就是把学问的大半做好了。”这意思分明是，教师的主要任务就是上好课，论文写不写并不重要。比起把书教好、带出一班得意的学生来，写几篇不疼不痒的文章实在是无裨于社会。结果那一期杂志发表后，就有人打来电话，说：“姚老师，你真是体贴我们一线的教师。”诸位想，既然我说了不必写论文之类的话，而且就是不久前的事，再到这里跟大家来讲怎样写论文，岂不是要打自己的耳光么？ 　　可是另一方面，我那样说也未必真的是要号召老师们罢写论文。第一，我没有那样的能量，跟大局势抗争。第二，如果大家都罢写，没有了稿子，我们这些杂志的编辑还有什么做头？第三，我说教师把书教好，是把学问的大半做好了，那么还有小半，也许就要看写得出写不出论文。 　　这么说，“怎样写论文”这个题目还是应该讲。但是，单独这样一个的题目却讲不起来。为什么呢？因为，怎样写论文的问题，其实是不能跟怎样做研究的问题分开来的。大家想，如果研究做出了象样的成果，还怕论文写不出来么？而如果不做研究，或者做了半天，没有在路子上，辛苦得来的成果在行家眼里全是白费力气，这论文写了出来，又有什么意思呢？所以，我们的讲题就不得不以怎样做研究为主了。 　　说到研究，诸位想必也已看出，我们《外语教学与研究》杂志，还有其他许多外语类和语言类的期刊，近年来在发表的论文、稿件的录用方面表现出一种趋势，那就是实证。在座的诸位，有多少人是做实证性研究的呢？而不做实证性研究的诸位，有多少人觉得实证性研究是没有多大用处的呢？我想结果是可以预料到的，那就是：很少有人会认为，实证性的研究是不必要的，没有用处的。这样，我们的题目所含的两点，“必要性和可能性”，前一点已经由在座诸位解答了，用实际的、实证的办法给予了解答。至于第二点，“可能性”，其实就是怎样结合自己的研究来运用实证方法的问题，我希望在演讲结束的时候，让大家觉得有了一个解答。我们今天的题目很大，不大好把握，容易流于空泛。但我要争取落到实处，先引古人、前人的范例，再举我自己做过的研究为例，来充实这个题目。  1．什么是“实证”？  　　刚才我们已经多次用到“实证”这个词。但这个词究竟是指什么呢？我们得把它的意义弄清楚。每遇到一个概念，如果需要仔细寻思一番才能理解，我们最好还是先查一查词典。 　　首先是《现代汉语词典》（1996修订第三版），上面有词条“实证”，解释和例证如下：  　　【实证】实际的证明：这些涂改过的单据是他犯罪活动的∽。  　　这个释义是取“实证”一词最普通、最常见的意义。我想，也许应该把这个意义作为义项①，然后补列一个义项②，来说明它还指一种研究方法，或一种哲学上的认识观。 然后是《辞海》（1979年版），上面也有“实证”一条，说的却是跟研究方法不搭界的中医学上的事：  　　实证 中医学名称。指人体受外邪侵袭，或因痰火、淤血、虫积、食积、水湿等阻滞所引起的实性证候。与虚证相对而言。如面赤、气粗、痰壅喘满……等。  　　这看起来跟一般所理解的“实证”离得远了。不过其中所说的“实性证候”，跟《现汉》上说的“实际的证明”，显然有一个共点， 那就是实在的、明白可见的、可以检测的事实。“实证”又指一种哲学上的认识观，这个意义见于《辞海》上的“实证论”条：  　　实证论 亦称“实证主义”。资产阶级哲学流派。创始人是孔德。实证论者标榜自身是“科学的哲学家”，只承认“实证的”（确实的）事实；实际上是只承认主观经验，认为人们不可能也不必要认识事物的本质，科学只是主观经验的描写，不反映任何客观经验。  　　孔德（Auguste Comte 1798-1857）是法国革命后成长起来的第一代哲学家，大概是出于一种对旧时代的宏大理论和激进口号的反叛心理，试图建立“实证哲学”，主张哲学不能光靠演绎推理，而要立足于实际的、确凿的、可验证的事实。他又提出一种社会演进的三步说，认为一切社会都要经过三个发展阶段：神学，形上，实证。 　　过去我们对孔德有些误解。像《辞海》对“实证论”的解释，应该有所修订了。实证论者并不是不打算探求真知，而是要运用实证的手段来达到这一目的；实证论者也不是简单地认可主观经验，而是只承认经过事实验证的经验。 　　在中国，“实证”这个词指一种哲学认识和研究方法，似乎是从胡适开始的。大家都知道，胡适的实证主义思想直接源自美国哲学家杜威（John Dewey 1859-1952），至少胡适自己是这么说的。但杜威的实用主义或实验主义思想又可以上溯到孔德。胡适的一句名言是“大胆的假设，小心的求证”（或“大胆的怀疑，小心的求证”），无论从哪个意义上讲，这句话直到今天也并没有过时，是一切科学研究的方法论的圭臬。有一种意见认为，这种方法局限于经验主义范围，是传统的归纳法。这样的看法恐怕是不全面的，因为胡适的那句话，前半句“大胆的假设”明明说的是演绎法；在提到中国古代的语言学者运用这种方法解决语音史上的问题时，他也明确地说，他所看重的这种方法不是纯粹的归纳法，而是归纳与演绎的结合：“[钱大昕研究古代唇齿音的]每一步工作都是归纳与演绎的精熟配合，都是从个别的例得到通则，又把通则应用到个别的例上。”（《中国哲学里的科学精神与方法》）  　　当然，胡适本人主要是做历史的、文献的、文本的研究，他所用的那种实证的方法，在中国古代叫做“考据”，或“考证”、“考核”。按照胡适的理解，考据在英语里可以表达作evidential investigation，换句话说，就是“有证据的”、“根据证据的探讨”，也即无征不信（《胡适的自传》）。这样理解的话，考据就是一种很普通的方法了，实际上我们在平常的研究中一直在自觉或不自觉地运用。关于中国传统的考据法，特别是发展至清代乾嘉两朝达到峰巅的朴学或考据学，梁启超曾经做过一番分析评说，要点如下：  　　1．凡立一义，必凭证据；无证据而以臆度者，在所必摈。 　　2．选择证据，以古为尚。以汉唐证据难宋明，不以宋明证据难汉唐。……以经证经，可以难一切传记。 　　3．孤证不为定说。其无反证者姑存之，得有续证则渐信之，遇有力之反证则弃之。 　　4．隐匿证据或曲解证据，皆以为不德。 　　5．最喜罗列事项之同类者，为比较的研究，而求得其公则。（《清代学术概论》）  　　以上诸点，不都是很明白的道理么？第一，立论要有根据；第二，这根据（例证和资料）应是原始的，第一手的；第三，仅有一条证据不够，而且一旦遇到反面的证据，就得重新考虑原先的论点是否站得住脚；第四点讲的已经是做学问者的品格或良心问题了；最后一点，通过分析、比较证据而得出一般规律。 　　这样的方法，在梁启超和胡适，还有近代许多具有求实、求真精神的学者看来，是精善的、科学的。虽然，由于研究者的条件有别，素质各异，又因为研究的对象不一，难易程度不等，这种方法在实际运用中会发生偏差，有时成功，有时不大成功，而有时甚至会被误以为本身有问题。对此胡适曾说过：  　　"如果你们不见怪，我很诚恳地盼望你们对我个人的不满意，不要迁怒到“考据学”上去。你们做文学事业，也许有时要用得着考据的帮助。……考据是一种公开的学问，我们不妨指出某个人的某种考据的错误，而不必悬空指斥考据学的本身。"（1923年5月15日致郭沫若、郁达夫）  　　这话是否也可供今天对“实证”方法存有疑惑的研究者一听呢？ 　　顺便说一下，胡适把“考据学”译为“evidential investigation”，再直译过来就是“凭证据的考察”。现在说的实证法，常作“empirical research methods”，也就是经验的方法。  2．中国古代的实证法  　　上面我们对“实证”这个词的意义和由来作了一个简短的回顾。梁启超和胡适的论述已经让我们明白了实证法的基本步骤。现代科学的实证法大都是泊来品，因为现代科学本身就源出西洋。但是，作为一种哲学认识，以及学术研究的一般方法，实证法在中国本土有厚实的基础、悠久的历史和持续的传统。这里我想举两千年前的一个人和一本书为例。此人此书大家应该都知道的，那便是东汉许慎（约58-147）和他的《说文解字》。《说文》是中国的第一部母语字典，或者说是第一部解析字形、探考字源的专书，它在中国语言学和语文研究史上的意义早有定论，不必再说；而它之所以能有很高的历史地位和经久的学术价值，正是因为当年它的作者具有相当自觉的实证意识，并在一定程度上运用了实证的方法。 　　许慎在《〈说文解字〉叙》里说，他考据文字的工作无论“至于小大”，都“信而有证”；叙言的最后一句话是：“其于所不知，盖阙如也。”在《〈说文解字〉后叙》里，他称自己著述的原则之一是“闻疑载疑”。许慎之子许冲在《进〈说文解字〉表》里，称其父秉承了“圣人不空作，皆有依据”的问学传统。所有这些都可以表明许慎实学求是的态度，而这样的一种态度或精神，是运用实证法的研究者必备的素质。由于具备了这一素质，并作了真确详实的研析考辨，许慎在《〈说文解字〉后叙》的开头便能够写出下面一段实实在在的、由五个数字构成的话：  　　“叙曰：此十四篇，五百四十部，九千三百五十三文，重一千一百六十三，解说凡十三万三千四百四十一字。”  　　“十四篇”，指《说文》全书分作14篇（许冲把叙文也算作一卷，称“十五卷”；每卷或篇再分上下，故又有三十篇之谓）。“五百四十部”，指把所收录的字按照540个部首分类（后来的字典所用的部首检字法，便由此而来）。“九千三百五十三文”， 指《说文》中列作字条的字数，共计9353字，均为小篆。“重一千一百六十三”，指重文（异体字）。“解说凡十三万三千四百四十一字”，指解释形义、说明读音的文字，总数为133,441字。 　　每当我给学生讲起《说文》这部中国古代语言学的名著，讲到这五个数字，便油然生出敬意。且不说许慎的研究自有一套方法，就看他把所析的字一一数过，把全书的字逐个统计，并精确到个位，便已让我们领教了一种认真的态度，展示了一种难得的精神！以这样的态度和精神来治学，所治的学问一定是实学。在许慎的时代，有相当多的学者在做着这种实实在在的学问，所以汉代的学术（这是“汉学”一词的本义）被后世赞为朴学，及至清代仍有大批的追随者。我只举一个例子。清人朱骏声在其著《说文通训定声》中，对许慎所收的9353字作了分类统计，得到以下结果：  　　形声字　　7697个（约占82.3%） 　　象形字　　364个（约占3.9%） 　　会意字　　1167个（约占12.4%） 　　指事字　　125个（约占1.3%）  　　我在这里列出这些数字，不是要讨论文字学的问题，而只是想借此说明中国传统学术可以引为自豪的实证法，以及这种方法的历史渊源。数字很能说明问题。如今仍有人以为汉字是一种象形文字或象形-会意文字，而上列数字告诉我们，早在汉代（甚或更早）形声就已成为汉字的主要构造方式。假如没有这些数字，仅凭个人的印象和零散的例子，就不可能得出确凿可信的结论。  3．一项语言学的个案研究  　　以上引述了古人运用实证法的例子。现在让我们来谈一点当代的学术。在这方面我想最好还是现身说法，用我自己的研究来说明实证法的必要性和可能性。 　　十余年前我做过一项关于汉语颜色词的研究（《古汉语的单音颜色词》），所得的结论至今大都还能站住脚，原因之一就是运用了实证法。研究的目的是要用汉语颜色词的演变事实来验证颜色词的所谓“普遍发生顺序”。这一理论是两位美国语言学家，Brent Berlin和Paul Kay，在1969年首先提出的，后来在1978年又有所补正。他们认为，世界各种语言的基本颜色词，“黑、白、红、黄、绿、蓝”等等，哪个先出现哪个后出现，决定于某种普遍的规律，其次序也是有定的，用Berlin和Kay（1969）的原图来表示就是...... 　　一共是11个基本颜色词（或者叫颜色范畴），分七个阶段出现：  　　1）任何语言至少都有“黑”“白”两个基本颜色词； 　　2）如果一种语言有三个基本颜色词，第三个出现的一定是“红”； 　　3）如果一种语言有四个基本颜色词，这个词不是指“黄”就是指“绿”； 　　4）如果一种语言有五个基本颜色词，那么“黄”和“绿”就都有了； 　　5）如果一种语言有六个基本颜色词，它一定有了“蓝”； 　　6）如果一种语言有七个基本颜色词，新添的一定是“棕”； 　　7）如果一种语言有八个或更多的基本颜色词，这第八个词可以是“紫”或“粉红”，也可以是“橙”或“灰”。  　　我当时看到这个理论，便有疑问：汉语颜色词的发生顺序是这样的么？两位美国学者倒也提到了汉语，把它看作第五个阶段的语言。可是现代汉语里的颜色表达非常丰富，赤橙黄绿青蓝紫，样样都有，为什么不归到第七个阶段呢？更要紧的是，回到历史上，汉语的颜色词是怎样一步步发展过来的？跟上述理论是否相符？这就要求对汉语颜色词作一番历史的探考。于是我从殷商时代的甲骨文开始，经周秦、汉晋南北朝、唐宋元明，一直到清代，对汉语单音颜色词的演变史作了系统的考察。整个过程只能略去不表，我们就来看考察的结果，证明有些汉语基本颜色词的演变事实跟“普遍发生顺序”不符。比如“蓝”和“褐”（指棕色），在汉语里出现得很晚，唐宋时才成为基本颜色词，而“紫”、“红”（指粉红）、“灰”则出现得很早，“紫”和“红”在周秦时、“灰”在汉晋南北朝时都已有了。这样一来，次序就被打乱了，“普遍发生顺序”不能完全适用于汉语。我这样说当然有根据，是在查考了许多文献（经书、史书、杂著、诗词、小说、辞书等等）之后才得出的结论。 　　...... 　　 4．一项学术史的个案研究  　　第二项研究是两年前做的，跟中国近代学术史有关。说到近代学术史，大家可能知道梁启超有两部力作，《中国近三百年学术史》和《清代学术概论》。他比较了中西学术的历程，看到中国传统学术（如经学、小学、史学、舆地、历算等）在清代进入前所未有的兴旺期，很像西方学术因文艺复兴而焕发了新气象。清代学术之所以隆盛，原因很多，其中的一个便是社会对学问和知识的尊重。梁启超就此写道：  　　“欲一国文化进展，必也社会对于学者有相当之敬礼。学者恃其学足以自养，无忧饥寒，然后能有余欲以从事于更高深的研究，而学乃日新焉。近世欧洲学问多在此种环境之下培养。而前清乾嘉时代，则亦庶几矣。”（《清代学术概论》）  　　对梁启超的这一看法，后世学者有同意的，也有反对的；而无论同意还是反对，都可以举出有利于己方的例子。我在写《中西语言学史断代比较研究：17—19世纪的德国语言学与中国语言学》一书（外研社2000），写到第六章“清代语言学的社会背景”时，也碰到了这一问题。当时的社会环境究竟有利于学术的发展，还是不利于其发展？社会对学术是否重视？学者的一般待遇如何？——我想，对这类问题应该从总体上把握，而不是只看一些孤立、零散的例子。也许我们可以来做一个小小的调查。 　　我从梁启超著《中国近三百年学术史》（1923）、王力著《中国语言学史》（1981）、何九盈著《中国古代语言学史》（1995）三本书中取得清代小学家和经学家95人，其中81人的生卒年份可以确定。所谓“小学”，大抵相当于今天的语言文字学。在清代，小学与经学都是显学，两门学科的关系十分密切，小学家大都兼治经学，经学家也大都兼问小学；不仅如此，史学也往往由经学家和小学家兼做。小学、经学、史学等几门学问加起来，构成了清代学术的主体，所以，这里说的81位小学家可以视为清代人文学者群体的代表。 　　我们既然知道了这81位学者的生卒年份，他们的平均寿命就是很容易算出的：67.30岁。这个数字是怎样一个概念呢？它的意义何在？我们不妨拿它跟现代的数字做个比较。我曾经在报上读到这样一条消息：“中国科学院系统在职科学家的平均死亡年龄只有52.23岁，加上离退休人员，所有死亡者的平均年龄只有63.33岁，大大低于1990年北京市人均期望寿命73岁。”（《南方周末》1999/1/1）由此可见，上述81位清代学者的均寿是相当高的，甚至高过了现代。不过，起初我还有些怀疑，觉得这样的结果不大可能；又觉得81人的样本太小，恐不能说明问题。于是我又扩大范围，把《传统语言学辞典》（河北教育1990）上立为条目、出生于1600—1850年间并且生卒年份可知的小学家悉数列出；除去上述81人后，计有234人，其平均寿命为65.38岁。取两个样本的平均数，则得66.34岁。至此，我想我们就不必再怀疑清代学者均寿之高了。而均寿这样高，至少可以说明当时社会比较安定，知识分子的物质生活有保障。我们再来看几个数字： 　　上述81人中，多数参加过科举（87.3%强）；其中进士、举人57人（60%）；孝廉、鸿博9人，诸生、贡生17人，这两类一共26人（27.3%强）。另外，他们当中做官的很多，达62人；加上当幕僚的、应聘编校典籍的，或主讲书院的7人，合计占了72%以上。这意味着，他们中的大多数都有一份固定的收入，至少没有柴米之忧，所以才有余力从事学术研究。说得通俗点，就是：学者必须先吃饱饭，才做得成学问。所以颜元说：“世间只为‘温饱’二字，耽搁了多少英雄，埋没了多少人品！”（《四书正误》卷三）这话真是有道理。那时很多知识分子把博取功名视为头等大事，坚定执著地参加科举考试，当然追求荣名是一个动机，但是经济上的考虑也很要紧。像清代哲学大家戴震（1723-1777），也是最有名望的小学家之一，先后六次参加会试（三年一度在京城举行的国家考试），都没有成功。最后一次赴会试，他已52岁，还是乾隆皇帝特批，才让他跟贡士（国子监的学生）一起殿试，授予他“赐同进士出身”（略等于现在的名誉博士），分配到翰林院供职。这时戴震才真正安定下来。可是，这一相对优裕的境遇他只享受了两年，就患病死了，这跟他先前奔波多年、旅次疲累，而又屡试不中，以至影响身心健康，恐怕不无关系。 　　所以，我认为梁启超的说法是有道理的，虽然他只是凭印象下的结论。凭印象得出的结论，有可能是对的，也有可能是错的，不论怎样都需要验证，而验证就得用经验的材料和经验的方法，也就是实证法。在这方面，自然科学家可以为人文/语言学者提供一种研究的理念。“物理学家的世界由数学求导和数学证明组成，它们导致一种理论的逻辑建构；物理学家的世界还由检验理论的实验数据组成，因为离开了实验数据一切理论便同样好，或者同样糟。”（T. Rothman《麦迪逊大街的物理学家》，江西教育1999）除了个别分支（如实验语音学），人文、语言科学一般说来做不到像物理学那样精确，但在可能的场合，不妨通过实验、利用数据来证明或证伪一种理论。  5．尾声  　　上面举了我自己探讨过的两个案例，来说明语言/人文研究中实证法的必要性和可能性。在座诸位一定有研究语言的，或研究文化的，但多数人的研究领域想来是外语教学。领域虽然不一样，道理应该是一样的。每个领域都有自己的实证法，外语教学也不例外；有不少专门的书，告诉我们怎样做教学调查、统计分析等等。一篇探讨教学问题的论文，如果它举出的事实是确凿的，所说的话都是有根据的，它的结论是经过一定规模的调查得出的，并且有一些统计数字给以支持，那么，编辑看到它，第一个印象就是作者很认真，所做的工作详实可信。胡适有一回讲，科学的方法其实很简单，可以概括为一句话：“尊重事实，尊重证据”（《治学的方法与材料》）。这么简简单单的事情，应该不难做到。值得庆幸的是，从许慎或者更早些起，一直到梁启超、胡适，在两千年来绵延不绝的中国学术史上，实事求是、实学求是的风气从未失传；而且，这种传统跟近代西学注重经验事实和实验证据的取向基本一致。这就是为什么梁启超在《中国近三百年学术史》和《清代学术概论》等书里，以及胡适在《中国哲学里的科学精神与方法》等文里，反复地说，中国古代学术自有一种科学的态度、认真的精神和严密的方法，只是这种优良的传统都被发扬在古籍的考证和历史的阐释上面，对自然关注得不够，久而久之中国的自然科学便落伍了。这已经是另外一个话题，超出了这里讨论的范围。 　　我们还是回到具体研究和论文写作上来。除了以上说的，还可以注意哪些事情呢？一项研究或一篇论文，无论是谈教学的还是探讨语言或文化的，怎样才能更好地体现实证的原则呢？去年我为外研社《〈新编大学英语〉通讯》写过一篇短文，从杂志编辑的角度谈到过几点，这里再略说一下。  　　第一，题目小一些、具体些好。 　　一篇论文争取讲一个小问题，或者谈一个大问题的某个方面，这样比较好把握，也说得透。要想面面俱到，就不是一篇论文能做到的，得写书。假如有人投来一篇文章，题目叫“论中国英语教学”或者“中国英语教学面面观”，编辑大概不会细看，就给否了。“论大学英语教学中存在的问题”，这个题目仍然很大，像是一个报告的话题，而不像一篇论文的议题。把题目再缩小一些，变成“论大学英语写作教学中存在的问题”，就好多了。但还不够具体，不如改成“论大英三、四年级写作教学中存在的问题”。就是这样，恐怕也还嫌泛，还可缩小。 　　当然，题目不管大还是小，最好是新的，别人没做过的。假如是全新的题目，那么，即使只是把素材摆出来，也会很有意思；方法粗糙些，结论仓促些，都可以原谅。但如果是一个老题目，就非得有新的、更完善的方法，立论也得格外当心。  　　第二，做个案的研究。 　　个案研究（case study）是人文社科领域的特点。比如我们研究学术史，个案就是一个个的人物和文本；人物和文本的研究是历史学的基础。我们评判一个历史研究者合格与否，首先不是看他是否写过通史，而是要看他对某个人物或文本是否做过精深的研究；然后看他对某一特定时期的历史发展是否特别了解。假如一个史学家没有这些基础性的研究作铺垫，一出手就是大部头的通史，那我们读他的作品时就得当心。而在语言教学领域，像在社会学上一样，个案就是个人，放大之后则是群体。研究的方式类似于医生处理病案，一个个案例地剖析，然后找出一些典型的案例，加以对比，从中得出规律性的东西。一般说来，我们把特定的群体当作一个完整的对象来处理，好象整个群体就是一个人。这种情况下我们突出的是类，是共性。但在针对群体的个案研究中，个性差异也是不可忽略的。个案研究需要说明类的共性和人的个性之间是一种怎样的关系，个人在多大程度上体现了群体性质，或具有群体所无的特征。  　　第三，使用第一手材料。 　　假如我们读了张三的文章，里面提到李四在某书里如何如何说，并且交代了出处，而我们现在自己要写文章，用得着李四的话，怎么办？有几种办法。一种办法是，引了李四的话，却不说明是从张三的文章转引的。过去和现在都有很多人这样做；这是在取巧，不是诚实本分的学者行为。再一种办法是，从张三的书里引用李四的话，并且注明是根据张三转引的。这样做诚实倒是诚实了，可还是让人不放心，因为，万一张三引错了，我们却混不知晓，岂不是会以讹传讹？最好的办法应该是自己去把李四的书找来读，顺便也就可以核实张三的引文。据我的体会，错引的几率是相当高的。有人写博士论文，懒怠或疏忽到竟然根据现代人的著作来转引《文心雕龙》。经典著作岂是可以转引的？无论如何必须亲自读。让人喂饭和亲自吃饭，从感觉到收效都大不一样。 　　上面说的都是从事研究和写论文时应当注意的要领。但是，一篇论文究竟是否可取，还取决于其他因素，特别是立题是否新颖，见解是否独到。调查、统计、数字之类都是精善的手段，现代研究没有它们不行。但也有这样的可能：一项研究的手段、方法很好，程序也很规范，可是得出的结论却意思不大，只是重复了前人的观点，或者证明的是不证自明的道理。我曾经以“吸烟有害健康”的话题为例，来说明有的统计调查意义不大。如果我们现在设计一项调查，去证明吸烟有害健康，并没有多大意义，因为这应该已经是显而易见的事。应当证明和探索的是，吸烟在哪些情况下特别有害，哪些情况下危害不大，甚至基本无害。即，要弄清楚吸烟与健康长寿之间的相关程度究竟有多大，烟雾和尼古丁对机体的影响受制于哪些因素。（去年十月，我在北京第二外国语学院举办的“英语专业研究生教育论坛”上讲到这一点时，有一位好象来自兰州的老师很支持我的这个观点，因为他是铁杆烟民。可是我要声明，虽然当年在黑龙江务农的时候我的烟瘾极大，大到半夜里下炕满地找烟头，我本人现在非但不抽烟，而且对别人抽烟很敏感。） 　　无论对于科学研究，还是对于社会生活，并不是所有的统计、所有的数字都有意义。一个研究者需要培养起一种能力或感觉，能够分辨一个数字什么时候有意义，什么时候没有意义。刚才我们引了胡适的一句话：“科学的方法，说来其实很简单，只不过‘尊重事实，尊重证据’”，但是他接下来说的一句同样重要：“在应用上，科学的方法只不过‘大胆的假设，小心的求证’。”什么是“大胆的假设”呢？以我们的例子来说，假定我们提出：“若在吸烟的同时进食某物，则无害于健康”，这个假设就够大胆的。但问题是，我们必须为这一惊世之论提供证明，而如果没法证明，没有事实的依据，它就是谬论一个。 　　总之，现代学术研究离不开实证法。实证法作为工具，本身是好的，但要用得是地方。有人写论文，做了统计分析，以证明：比起短的、简单的句子，长的、复杂的句子不易理解。这还用得着证明么？还有人做调查，用数据来论证：在学外语的过程中，女生比男生更有耐心。这也同样不证自明。假如颠倒过来，男生比女生更有耐心，这世界恐怕就要不妙。林语堂曾说：“人生世上，最用得着一点常识，读书不可读昏了”（《从梁任公的腰说起》）。在常识足以解决问题的时候，何苦去启动烦琐的程序？ 　　说了那么多，大家想必也已体会到：实证既是一种方法，也是一种精神或学风。实证法就是实学——实实在在的学问，实事求是的态度。   附：就本次讲题与南京一位老师的电子邮件通信  姚教授：您好！   　　听了您3月31日的演讲，很赞同您的观点。在许多门类的研究中，实证法以其严谨和科学的特点起到了重要的，甚至是不可或缺的作用。然而，许多人，特别是年轻人在实际工作中不大喜欢实证，写的论文常有证据不足、立基不稳的毛病。其主要原因是做事粗糙，不求严谨，但也可能是因为不认同实证法的用处。 　　读完姚教授的文章，咂磨“实证”、“实证法”、“考据”、“考据学”等名词，首先映现在脑海里的是“考证”一词，其次便是“典故”。记得大学图书馆里尘封的许多书籍，翻开来几乎全是一二三四大堆的例证罗列，给年轻的大学生们的印象就是一个字——“累”。这累既指读者读得累，也指做书者做得累。因为年轻浮躁，竟然怀疑这不过是统计性的琐碎工作，没有多少意义可言，最好是弃之不看。再早些，中学时学古诗文，深感不易。本来诗歌美奂曼妙，老师讲解之后却颇觉不屑。老师引章据典，说明某词某意出自某代某人某诗某句，凡此种种，常常一词或一句引出数位诗人词人的作品，竟不知是东家化了西家，抑或是西家典了东家。如此，一首诗词往往能讲解五六个钟点。可怜我那年少的心，竟然误认为那作诗词的人没有丁点儿自己的东西，全是博古通今后的借鉴，太没水平，而我们的语文老师才是真正高水平，诗人词人的骗术竟然全在他的火眼金睛下现了形。这大概也是实证法被误用滥用的后果吧。 　　您用的例证多出于清代或者清末民初时期的学者文人，那时既是实证法的盛行期，也是历史罕见的政治高压期。在这种高压下，文人学者多数不敢有新见解闻达于世，而是退一万步到保守又安全的“考证”或“考据”辈里屈居，其情可以见谅。当然，“考据学”并没有过错，而如若“考据”成为“时尚”却是大不应该。况且，胡适先生的“大胆的假设/怀疑，小心的求证”的名言中，也是“大胆的假设/怀疑”在先，而“小心的求证”在后。现时代做学问做研究并没有政治高压，应当多多鼓励同仁和后生们勇于创新。 　　故而，我认为实证法在研究中是必要的，但不可推广。小心时人对任何一种理论趋向于非黑即白的极端化的理解。  　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　南京XX学院 　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 XXX 　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 2002年4月11日  XX老师：  　　谢谢来信！在一个演讲者，能听到一些回应，并且是在时过不久之后，自然非常高兴。我很同意您的看法，认为“实证法不可强求”。任何一种研究方法都有局限，倘若推至极端，与钻死胡同便没有两样。就中国古代而言，实证法多用于古语、古史、古文献的考核求证。如梁启超、胡适曾指出的，这种方法是精良的，可惜运用的范围太窄了（可参看我的文章“考据学与科学语言学——梁启超、胡适论中国传统语言研究方法”，《外语教学与研究》1999/2）。由于许多学者拥挤在一片狭小的领域里，用着同样的方法，做着类似的题目，便有重复劳动的可能。所以，不是方法本身有问题，而是研究者的认识或者学术研究的取向出了问题。 　　关于清代“高压”政策与考据学派的关系，是一个可以继续探讨的话题。愚见政治高压对考据学派的兴起并无必然的催生关系，一如汉学（朴学）发源于汉代，与政治高压无关。在中国学术史上，考据之风从未断线，只不过到了清代，学术兴盛，积累有成，考据之学自然也就发达起来了。 　　“实证（法）”这一概念，我想要比我们过去说的“考据”“考证”“考订”之类含义更广。或者说，“实证（法）”可以涵盖“考据”，反之则不然。过去所谓“考据”，其对象一般是古的；而今天所谓“实证”，其对象则古今皆可，而又更着重于当今。有一点是需要明确的：实证法本身并不是一种理论，而是一种用来验证理论的方法。实证法是必要的，除非有更好的方法来取代它，以证明一种理论的有效性。其实，我所理解的实证法不一定是指统计、数字之类。就最广的意义而言，“实证”就是实事求是、实学求是，不做凿空的、无根底的、无证据的、无法证实或证伪的学问。就当前的中国学界（特别是人文社科界）论，实在很需要提倡实学求是，反对弄虚作假。研究方法的问题，说到底也是学风问题。 　　以上所言，不知您是否同意。 　　至于您提到的诗歌美文，如果像您说的那位语文老师那样，处处用考据法来处理，的确是吃力又不讨好。诗作总还是须用自己的心来感受，解释得越多，味道恐怕就越淡。不过有时候，在讲解一首诗的时候，提醒学生注意作品的所自和文本的来历，并作一些意义语境的考辨（都属于考据，现代的说法就是“阐释”），对于理解作品的意境、作者的心态，以及类似诗句的不同韵味，也是有好处的。您提到“常常一词或一句引出数位诗人词人的作品，竟不知是东家化了西家，抑或是西家典了东家”，这种情况看起来是研究者或者读者在自找麻烦，实则问题的根子还在诗词创作本身。比如白居易《琵琶行》里有句子“儿家门户重重闭，春色缘何得入来”，而唐人薛惟翰的诗作《春女怨》里也有类似的句子“儿家门户寻常闭，春色因何得入来”。像这样的雷同，一种可能是仿作，有人构得了一个妙句，被别人仿用了；另一种可能是偶合，两个人互不知晓，构思的结果却相似，用明人郎瑛的话来说，就是“闭门造车，出门合辙”（见他的著作《七修类稿》卷二十二，“诗句偶同”；上引诗句也见该小节）；或者说是“好句人先得，达者所见略同”（卷三十一，“佳句人先道”）。他这样说或是自嘲，或带点儿讥讽，总还算是客气的。中学老师大概不必讲这些，大学老师却不能含糊过去，就得做出解释，而要想解释清楚，还得去考证，或者借用别人的考证所得。 　　总之，凡事不好一概而论。  　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　姚小平 |